

À pas de loup

Salut à tous ! Merci de me rejoindre pour ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique. Aujourd'hui, nous allons, comme chaque dimanche, étudier ensemble une expression idiomatique française, le type d'expression que tu rencontres très souvent dans les contenus proposés par des francophones et qui peuvent te poser souci, qui peuvent faire que tu as du mal à comprendre un film, une série, ça peut parfois être le journal télévisé, un livre etc. ce genre d'expressions qui posent problème, pour lesquelles tu comprends souvent les mots ou la majorité des mots mais dont le sens t'échappe. Cette expression, c'est « à pas de loup ». Tu vas voir, c'est une expression très simple. Il suffit que je te donne deux, trois clés de lecture. « À pas de loup ».

Avant ça, je te rappelle que tu peux télécharger la fiche PDF gratuite liée à cet épisode et qui te permet d'avoir la synthèse, mon explication des mots, du sens de l'expression et même les exemples qu'on va utiliser pour toi aujourd'hui. Tu peux d'ores et déjà ouvrir ce lien dans un nouvel onglet et télécharger ta fiche PDF.

Et évidemment, si tu suis Français Authentique depuis longtemps, tu le sais, cet épisode est accompagné d'un article de blog avec la possibilité de télécharger le MP3, le PDF qui reprend l'ensemble de ce que j'ai dit. Donc, tu peux vraiment lire et écouter en même temps et faire de gros progrès en français.

Alors, allons-y. Étudions ensemble les mots qui composent cette expression. Alors, il n'y en a pas beaucoup. Le premier mot, c'est le mot « pas », un pas. Un pas, c'est un mouvement qu'on fait avec ses pieds quand on marche. Quand on marche, on fait des pas. Si j'ai mes deux pieds au même niveau, j'avance mon pied droit vers l'avant, eh bien ça c'est un pas. On avance un pas après l'autre. J'avance mon pied droit, ensuite, j'avance mon pied gauche, j'avance mon pied droit, j'avance mon pied gauche. À chaque fois que j'avance, je fais un pas.

Le « loup », c'est un animal, un mammifère carnivore, qui mange de la viande, et c'est un animal sauvage qui, dans l'histoire, a souvent été redouté, on avait peur des loups. D'ailleurs, il ne reste plus beaucoup de loups, ils ont beaucoup été chassés dans l'histoire. Ils ressemblent un peu au chien. On les associe au chien, les loups, mais c'est un animal qui était souvent redouté.

D'ailleurs, cette expression « à pas de loup », elle vient de cette crainte qu'on avait et elle est issue du domaine littéraire et plus particulièrement des contes populaires, des petites histoires inventées qu'on racontait aux enfants. Dans ces histoires, le personnage du loup était très utilisé, on utilisait souvent le loup. On disait que les loups étaient sournois, ils étaient discrets pour commettre des méfaits, ils étaient calmes, ils avançaient lentement

pour surprendre leurs proies et manger les enfants. Il y avait toute cette histoire qui est totalement fausse mais qui était racontée. C'est vraiment ces contes et cette utilisation, cette description du loup, qui ont donné naissance à l'expression « à pas de loup ».

Aujourd'hui, même si ces contes populaires existent toujours, ce n'est plus vraiment de cette façon-là qu'on va présenter le loup et qu'on va décrire le loup. L'expression « à pas de loup », elle est utilisée au quotidien pour dire qu'on fait quelque chose silencieusement, on fait attention à ne pas faire de bruit. C'est toujours utilisé de façon fixe, on ne la modifie pas, on dit toujours « à pas de loup », on ne modifie rien dans l'expression. Il y a toujours la notion « on fait une chose silencieusement, sans bruit », souvent parce qu'on fait quelque chose qui n'est pas bien, qu'on a envie de cacher ou ça peut parfois être tout simplement pour ne pas attirer l'attention de quelqu'un pour lui faire une farce ou autre.

On va voir trois exemples, comme d'habitude, pour que tu comprennes exactement comment l'utiliser. La première, tu as quelqu'un qui se plaint, qui était tranquille, seul, et qui dit : « Je ne t'ai pas entendu arriver. Pourquoi es-tu entré à pas de loup comme ça ? » Donc, cette personne se plaint du fait que quelqu'un d'autre est rentré dans la pièce sans bruit. Du coup, la personne dit : « Je ne t'ai pas entendu arriver. Pourquoi es-tu rentré à pas de loup comme ça ? » Ça veut dire « pourquoi es-tu rentré sans faire de bruit, de façon silencieuse ? Pourquoi ? Est-ce que tu voulais me faire peur ? » Il peut y avoir plusieurs possibilités.

Un autre exemple, une maman peut dire à son fils : « Si tu vas dans la chambre de ton frère, vas-y à pas de loup, il dort ». Donc là, la maman demande à son fils d'être silencieux, de ne pas faire de bruit, de faire attention à ne faire aucun bruit, parce que son frère dort tout simplement.

Dernier exemple, quelqu'un peut dire : « Je me suis approché à pas de loup pour prendre les oiseaux en photo ». Encore une fois, l'idée est claire, la personne a été silencieuse, discrète, elle a fait attention à ne pas faire de bruit, ici pour ne pas effrayer les oiseaux afin de pouvoir les prendre tout simplement en photo.

Mais dans les trois exemples, que ce soit pour prendre des oiseaux en photo discrètement, pour ne pas réveiller son frère ou pour faire peur à quelqu'un, il y a l'idée, on avance doucement, on fait des pas, on marche de façon silencieuse pour différentes raisons, soit pour faire peur à quelqu'un, pour ne pas réveiller quelqu'un ou pour ne pas effrayer des animaux. Il y aurait plein d'autres exemples qu'on aurait pu prendre, mais je pense que tu as bien saisi le sens de l'expression « à pas de loup ».

Ce qu'on va faire aujourd'hui dans l'exercice de prononciation, on a choisi un certain nombre de mots qui, comme loup, ont une lettre finale muette, une consonne finale muette. Loup, ça ne s'écrit pas « lou », ça s'écrit « loup ». Il y a un « p » qui est muet à la fin. On ne dit pas un « loupe », on dit un « loup ». Il y a plein de mots comme ça qui ont une consonne

finale qui est muette. L'idée, c'était de t'en faire découvrir quelques-uns et de te les faire prononcer. L'idée, comme d'habitude, je vais prononcer les mots et toi tu te focalises, tu te concentres sur mon intonation et tu la copies. Je te laisse un peu de temps pour répéter.

Le loup

Le plomb

Blanc

Caoutchouc

Port (Porc)

Hareng

Sang

Shampoing

Outil

Sirop

Trop

Très bien. J'espère que ça t'a plu. N'oublie pas d'aller télécharger ta fiche PDF, elle se trouve dans la description, ainsi que toutes les autres ressources vues aujourd'hui dont la transcription PDF, le MP3 etc.

Je te dis à très bientôt pour découvrir ensemble une nouvelle expression française idiomatique. À bientôt pour du nouveau contenu en français authentique. Salut !